



ST. MARY

CATHOLIC CHURCH | ESCONDIDO
EXPERIENCING CHRIST—LOVING AND SERVING NEIGHBORS



AUGUST 30, 2026 | 22TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

WELCOME TO ST. MARY

1170 South Broadway, Escondido, CA 92025

Phone: (760) 745-1611

Fax: (442) 248-8600

www.stmaryp.org

After Hours Emergency Line for Anointing of the Sick or Last Rites: (858) 375-3075

facebook.com/stmarycatholicchurchescondido

instagram.com/stmarysescondido

Office Hours | Horario de Atención

Monday-Friday/Lunes-Viernes: 9am-5pm

Closed for Lunch/Cerrado por Almuerzo
12:45-2pm

Religious Goods Store Hours:

Tienda de Artículos Religiosos:

Sat/Sáb 5:30-8pm, Sun/ Dom 10am-3pm

MASS SCHEDULE

WEEKEND MASSES

MISAS DE FIN DE SEMANA

Saturday | Sábado

(English) 5pm

(Español) 6:30pm

Sunday | Domingo

(English) 7:30am, 9am, 10:30am, & 5pm

(Spanish) Mediodía, 1:30pm, 6:30pm

DAILY MASSES | MISAS DIARIAS

Monday - Saturday (English)

8am & Noon w/ Rosary following

(No Noon Mass on Saturdays)

Lunes - Viernes (Español)

5pm Rosario

6pm Misa

Bilingual Divine Mercy Chaplet- Coronilla a la

Divina Misericordia- Bilingue:

Sun - Fri /Dom-Vie 3pm, Sat/Sáb 3:30pm

CONFESSIONS | CONFESIONES:

Tuesdays & Thursdays | Martes y Jueves

7:15-7:50am & 5-5:50pm

Saturday | Sábado

3:30-4:45pm



GOSPEL READING

For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it. (Matthew 16:25)

Pues el que quiera asegurar su vida la perderá, pero el que sacrifique su vida por causa mía, la hallará. (Mateo 16:25)

OUR MISSION

St. Mary Parish in Escondido, CA, welcomes everyone to enter God's Covenant of love, forgiveness and healing and, in turn, follow His Will manifested in Revelation [Scripture (The Bible), His life (The Sacraments) and Apostolic Tradition (The Church)]. As such, our Parish provides followers of Jesus Christ, who alone is Savior, the practice of Roman Catholicism witnessing in faith the one true God in the three persons of Father, Son and Holy Spirit. Initiated into the life of God through grace by baptism, we are brothers and sisters in the mystical body of Christ, united in professing the faith in One, Holy, Catholic and Apostolic Church established by Jesus and steadfast in our pursuit to know, love and serve God.



LITURGICAL FOCUS AND STEWARDSHIP

2

GOSPEL REFLECTION

Jesus had just questioned His disciples: "Who do people say that the Son of Man is?" and then more directly, "But who do you say that I am?" (Matthew 16:13-15). Peter, speaking with conviction on behalf of the Twelve, boldly proclaimed, "You are the Messiah, the Son of the living God" (Matthew 16:16). Jesus responded by declaring him "Peter," the rock upon which He would build His Church, promising that "the gates of hell shall not prevail against it."

Just moments later, Jesus issues one of the strongest rebukes recorded in the Gospels: "Get behind me, Satan!" The same Peter who had just spoken divine truth now speaks human fear and shortsightedness. In trying to dissuade Jesus from His suffering and death, Peter unknowingly opposes the very mission of the Messiah. Jesus calls this mindset not merely a mistake, but a diabolical temptation—echoing the same temptation He faced in the desert, when Satan sought to lure Him away from the Cross with promises of worldly glory.

Jesus wanted to warn him—and us—of the real and ever-present danger of rejecting the way of the Cross. Like Peter, we can easily fall into the trap of wishful thinking and misguided compassion by saying things about ourselves or those close to us.

Source: mycatholic.life

Reflect today on Peter's and Jesus' words: "God forbid, Lord!" and "Get behind me, Satan!" In this exchange, Jesus is also speaking to each of us, saying, "Never run from the Cross!"



Reflexiona hoy sobre las palabras de Pedro y Jesús: "¡Dios no lo permita, Señor!" y "¡Apártate de mí, Satanás!". En este diálogo, Jesús también nos habla a cada uno de nosotros, diciendo: "¡Nunca huyan de la Cruz!"

REFLEXIÓN DEL EVANGELIO

Jesús acababa de preguntar a Sus discípulos: «¿Quién dice la gente que es el Hijo del Hombre?», y luego, más directamente: «Pero ustedes, ¿quién dicen que soy Yo?» (Mateo 16:13-15). Pedro, hablando con convicción en nombre de los Doce, proclamó con valentía: «Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios viviente» (Mateo 16:16). Jesús respondió llamándolo «Pedro», la roca sobre la que edificaría su Iglesia, prometiendo que «las puertas del infierno no prevalecerán contra ella». Momentos después, Jesús profirió una de las reprensiones más severas registradas en los Evangelios: «¡Apártate de mí, Satanás!». El mismo Pedro que acababa de pronunciar la verdad divina ahora expresaba temor y miopía humanos. Al intentar disuadir a Jesús de su sufrimiento y muerte, Pedro, sin saberlo, se oponía a la misión misma del Mesías. Jesús considera esta mentalidad no solo un error, sino una tentación diabólica, haciendo eco de la misma tentación que enfrentó en el desierto, cuando Satanás intentó alejarlo de la cruz con promesas de gloria mundana.

Jesús quería advertirle —y advertirnos— del peligro real y siempre presente de rechazar el camino de la Cruz. Al igual que Pedro, podemos caer fácilmente en la trampa de las ilusiones y la compasión mal entendida al decir sobre nosotros mismos o sobre nuestros seres queridos.

Fuente: mycatholic.life

TODAY'S READINGS

First Reading: I say to myself, I will not mention him, I will speak in his name no more. But then it becomes like fire burning in my heart, imprisoned in my bones. (Jeremiah 20:9)

Psalm: My soul is thirsting for you, O Lord my God. (Psalm 63)

Second Reading: I urge you, brothers and sisters, by the mercies of God, to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God, your spiritual worship. (Romans 12:1)

Gospel: For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it. (Matthew 16:25)

LECTURAS DE HOY

Primera lectura: Por eso, decidí no recordar más a Yavé, ni hablar más en su nombre, pero sentía en mí algo así como un fuego ardiente aprisionado en mis huesos, y aunque yo trataba de apagarlo, no podía. (Jeremías 20:9)

Salmo: ¡Oh Dios, estoy sediento de ti! (Salmo 63)

Segunda lectura: Por lo tanto, hermanos, yo los exhorto por la misericordia de Dios a ofrecerse ustedes mismos como una víctima viva, santa y agradable a Dios: este es el culto espiritual que deben ofrecer. (Romanos 12:1)

Evangelio: Pues el que quiera asegurar su vida la perderá, pero el que sacrifique su vida por causa mía, la hallará. (Mateo 16:25)

STEWARDSHIP UPDATE

MASS COLLECTIONS

Weekend of August 23, 2026

Weekend Collection: \$27,098

Online Tithing: \$6,123

Total: \$33,221

Major Projects

- Parking lot paving: \$3.5 million
- Kindergarten bathrooms:
Girls - \$20K Boys - \$22K

RESTRICTED PROJECTS FUND

August 01-16 Donations: \$14,495

Total Fiscal Year to Date: \$24,116

COMPLETED PROJECTS

- Pew and kneeler reupholstering: \$118K
- Middle school roof: \$80K and school bathrooms: \$45K
- 2022- church bathrooms: \$125K
- 2023- school bathrooms: \$70K, middle school roof: \$80K, preschool roof \$17K
- 2024- middle school bathroom: \$65K

DONATE



ONLINE

Thank you for your support!

PRAYERS AND READINGS

3

MASS INTENTIONS

English (E) | Spanish (S) | Bilingual (B) | Holy Day of Obligation (HD)

Monday/Lunes: 08/31

E 8:00am | † Zenaida Anniba

E 12:00pm | Dasha McCarthy- Birthday

S 6:00pm | † Maria Martinez

Tuesday/Martes: 09/01

E 8:00am | † Rolando Jr. Ticzon

E 12:00pm | Fabiola & Franz Amante- Special Intention

S 6:00pm | † Maria Martinez

Wednesday/Miercoles: 09/02

E 8:00am | Rebecca Reed- Birthday

E 12:00pm | † Rolando Jr. Ticzon

S 6:00pm | † Maria Martinez

Thursday/Jueves: 09/03

E 8:00am | † Aida Shaddad

E 12:00pm | Lidia Gonzalez- Birthday

S 6:00pm | † Maria Martinez

Friday/Viernes: 09/04

E 8:00am | Allen Rosales- Birthday

E 12:00pm | Aaron Kirk & Family- Special Intention

S 6:00pm | † Maria Martinez

Saturday/Sabado: 09/05

E 8:00am | Fr. Scott Herrera- Blessings & Personal Intentions

E 5:00pm | † Margarita Jimenez

S 6:30pm | † Maria Martinez

Sunday/Domingo: 09/06

E 7:30am | † Gloria Kwak

E 9:00am | † Chuck Ayash

E 10:30am | † Thomas & † Clara Dobrino

S 12:00pm | † Maria Martinez

S 1:30pm | † German & † Reynol Cruz

E 5:00pm | Carmen Martinez- Spiritual & Physical Health

S 6:30pm | Caty Miramontes-Cumpleaños

WEEKLY READINGS

Monday/Lunes: 08/31 - 1 Cor 2:1-5/Ps 119:97, 98, 99, 100, 101, 102/Lk 4:16-30

Tuesday/Martes: 09/01 - 1 Cor 2:10b-16/Ps 145:8-9, 10-11, 12-13ab, 13cd-14/Lk 4:31-37

Wednesday/Miercoles: 09/02 - 1 Cor 3:1-9/Ps 33:12-13, 14-15, 20-21/Lk 4:38-4

Thursday/Jueves: 09/03 - 1 Cor 3:18-23/ Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/Lk 5:1-1

Friday/Viernes: 09/04 - 1 Cor 4:1-5/Ps 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40/Lk 5:33-39

Saturday/Sabado: 09/05 - 1 Cor 4:6b-15/Ps 145:17-18, 19-20, 21/Lk 6:1-

Sunday/Domingo: 09/06 - Ez 33:7-9/Ps 95:1-2, 6-7b, 7c-9/Rom 13:8-10/Mt 18:15-20

PRAY FOR OUR PRIESTS (Requested by the Diocese)

Mon/Lun 31 Rev. Ronald Cochran

Tues/Mar 01 Pope Leo XIV

Wed/Mie 02 Bishop Michael Pham

Thurs/Jue 03 Bishop Felipe Pulido

Fri/Vie 04 Rev. Donald Coleman

Sat/Sab 05 Rev. Joseph Collier

Sun/Dom 06 Rev. Giles Conwill

SAINT PRAYER CARDS

Throughout the year, we will feature selected saints and offer prayer cards to help parishioners learn about their lives, virtues, and prayers. Pick up a card when available and be inspired by the saints in your journey of faith.

TARJETAS DE ORACION DE SANTOS

A lo largo del año, presentaremos a santos selectos y ofreceremos tarjetas de oración para ayudar a los feligreses a conocer sus vidas, virtudes y oraciones. Recoja una tarjeta cuando estén disponibles e inspirese a través de los santos en su camino de fe.

PLEASE PRAY FOR

OUR SICK AND HOMEBOUND PARISHIONERS

"Loving Father, grant unto them healing and full recovery from their ailments."

Fr. Scott Herrera	Jamie Kleiter
Donna Oeland	Dennis McCaghren
Tuesday Mallari	Mrs. Hansen
Mike Saunders	Ron Lund
Frances Depner	Al Osborne
Margaret Fernando	Jesus Eduardo
Ruben Gutierrez	Salvatore Moceri
Erika Franco	Grace Westover
Andi Salgaña	Manuel C. Franco
Maria Figueroa-Orozco	Maria de Jesús Franco
Saul Moreno	Jose Rubio
Lupe Gomez	Chuck Penata
Orlando Bass	

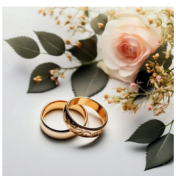
OUR DEPARTED

"Eternal rest grant unto them O Lord, and let your perpetual light shine upon them. May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace."



† All Souls in Purgatory
† Richard "Dick" Faulkner
† Clara Dobrino
† Karen Baker
† Judy Johnson
† Dcn. John Depner
† Dcn. James Kostick
† Charles Ayash
† Eugene Buehl
† John M. Costello, Jr

† Fr. Anthony John Owusu Frempong
† Marytrese "Cookie" Comer
† John Broderick
† Mamerta Rublico Martinez
† Jerry Brady
† Gilberto Lino Ortiz
† Clotilda Rose "Tillie" King
† Teresa Barbosa



WEDDING BANNS

09/05 Suarez/Morales

9/12 Esquivel/Rodriguez



Full list of prayer names on website



Make a prayer request

FUNERALS

† Clotilda Rose "Tillie" King
- 10am September 11



FIRST FRIDAY AND FIRST SATURDAY

First Friday is September 4th.

The Church grants a Plenary indulgence to those who attend Mass, receive Reconciliation and Holy Communion in honor of The Sacred Heart of Jesus on the First Friday of each month for nine (9) consecutive months.

* Adoration in the main church will be from 7:00pm until 3:00am on all 1st Fridays of the month.

First Saturday is September 5th. The observation of the first Saturday in honor of the Immaculate Heart of Mary is intended to make reparation for the sins of mankind. This devotion was revealed by Our Lady in 1917 to three children at Fatima: Lucia, Jacinta, and Francisco. "I promise to help at the hour of death, with the graces needed for salvation." Whoever, on the first Saturday of five consecutive months, shall:

- Confession and receive Holy Communion
- Recite five decades of the Holy Rosary
- Keep Mary company for 15 minutes while meditating on the mysteries of the Rosary, intending to make reparation to Mary.

Meeting every first Saturday to say the Marian Fatima Rosary immediately following the 8 AM Mass is either in the Catechumen Room or in the church.



PRIMER VIERNES Y PRIMER SÁBADO

El primer viernes es el 4 de septiembre. La Iglesia concede una indulgencia plenaria a quienes asisten a Misa, reciben la Reconciliación y la Sagrada Comunión en honor del

Sagrado Corazón de Jesús el primer viernes de cada mes durante nueve (9) meses consecutivos.

* La adoración en la iglesia principal tendrá lugar desde las 7:00pm hasta las 3:00am todos los primeros viernes de mes.

El primer sábado es el 5 de septiembre. La observancia del primer sábado en honor del Inmaculado Corazón de María tiene como propósito reparar los pecados de la humanidad. Esta devoción fue revelada por la Virgen María en 1917 a tres niños en Fátima: Lucía, Jacinta y Francisco. «Prometo ayudar en la hora de la muerte con las gracias necesarias para la salvación». Quien en el primer sábado de cinco meses consecutivos cumpla con lo siguiente:

- Confesarse y recibir la Sagrada Comunión
- Rezar cinco décadas del Santo Rosario
- Acompañar a María durante 15 minutos meditando en los misterios del Rosario, con la intención de reparar los pecados cometidos contra ella.

Nos reunimos el primer sábado de cada mes para rezar el Rosario de Fátima inmediatamente después de la Misa de las 8 de la mañana, ya sea en la sala de catecúmenos o en la iglesia.

CHAPLET FOR THE HOLY SOULS IN PURGATORY

Join us every Monday (immediately following the Divine Mercy Chaplet) to pray the Chaplet for the Holy Souls in Purgatory.

While the holy souls cannot pray for themselves, Jesus revealed to St. Gertrude the incredible power of this prayer to release souls into Paradise. When praying the purgatory prayer as a chaplet on a rosary, tradition says that even more souls are released.

Come pray with us to help release our family, friends, and clergy from purgatory.



MARIAM MOVEMENT OF PRIESTS CENACLE

You're invited to participate in a prayer group at St. Mary Parish, called a Cenacle.

Date: Every Tuesday

Time: 9:30am-11:00am

Where: Catechumen Room (in the Church, near the vestibule)

1. Pray for Our Lady's intention that is salvation for all humanity.
2. Pray for the Clergy.
3. A general intention is to pray for all priests, seminarians, and deacons.



For more information about this Cenacle, call **Grace Magill at (858) 271-0913** or visit the following links:

<https://www.mariancenacles.org/who-we-are>
<https://mmp-usa.net/the-purpose-of-the-cenacle/>

SAFE ENVIRONMENT PROGRAM FOR ST. MARY PARISH

For any Sexual Harassment complaints/concerns at St. Mary, please contact the Director of Administration by calling the Parish Office at (760) 745-1611, ext. 100.

The Diocese of San Diego treats all allegations of sexual misconduct by clergy or Church personnel seriously and deals with them in a prompt, confidential and thorough manner. To report sexual misconduct by clergy or Church personnel, including abuse, please call Mary Acosta, Victim Assistance Coordinator (858) 490-8353, email misconduct@sdccatholic.org or visit www.safeinourdiocese.org. Situations of recent or ongoing sexual abuse should be reported to local law enforcement.

PROGRAMA DE AMBIENTE SEGURO PARA LA PARROQUIA DE SANTA MARÍA

Para cualquier queja/inquietud de Acoso Sexual en St. Mary, comuníquese con el Director de Administración llamando a la Oficina Parroquial al (760) 745-1611, ext. 100.

La Diócesis de San Diego trata con seriedad todas las denuncias de conducta sexual inapropiada por parte del clero o del personal de la Iglesia y las trata de manera rápida, confidencial y exhaustiva. Para denunciar conducta sexual inapropiada por parte del clero o del personal de la Iglesia, incluyendo el abuso, llame a Mary Acosta, Coordinadora de Asistencia a Víctimas, (858) 490-8353, envíe un correo electrónico a misconduct@sdccatholic.org o visite www.safeinourdiocese.org. Las situaciones de abuso sexual reciente o en curso deben informarse a la policía.

FIESTA RAFFLE TICKETS

Raffle tickets for our **St. Mary Fiesta** are now on sale! Support our parish and get a chance to win one of our cash prizes. Tickets are available in person after Mass and at the parish office during business hours.

Please note: Raffle tickets are sold in person only and will not be mailed.

Every ticket purchased helps make our Fiesta a success. **Thank you for supporting St. Mary!**



ST. MARY 2026 FIESTA

October 10 & 11
10 y 11 de Octubre

BOLETOS PARA LA RIFA DE LA FIESTA

¡Ya están a la venta los boletos para la rifa de nuestra **Fiesta de Santa María!** Apoye a nuestra parroquia y participe para ganar uno de nuestros premios en efectivo. Puede adquirir los boletos **personalmente después de la Misa o en la oficina parroquial durante el horario de atención.**

Tenga en cuenta: Los boletos para la rifa se venden únicamente en persona y no se enviarán por correo.

Cada boleto comprado contribuye al éxito de nuestra Fiesta. **¡Gracias por apoyar a Sta. Maria!**

Every year we need volunteers for many things, especially cleanup. **Please volunteer**, as we really need your help!

Scan the QR code to volunteer!

For booth rental, to volunteer, or to ask questions regarding the fiesta, contact Joe Bruscella at (619) 977-4725.



Adult Volunteer
Voluntario adulto



Youth Volunteer
Voluntariado juvenil

Cada año necesitamos voluntarios para diversas tareas, especialmente para la limpieza. **¡Anímense a participar!** ¡Su ayuda es muy importante!

¡Escanee el código QR para ser voluntario!

Para alquilar un puesto, ser voluntario o para cualquier pregunta sobre la fiesta, comuníquese con Joe Bruscella al (619) 977-4725.



Fiesta Beverage Collection: Help Us Gather Sodas & Water



Colección de bebidas Fiesta: Ayúdanos a reunir refrescos y agua



We will be collecting 12oz cans of Coke, Sprite, and 16oz bottled water for our upcoming Fiesta. Collections will take place at the parish office during business hours, Monday through Friday from 9:00am to 12:45pm to 2:00pm to 5:00pm.

Estaremos recolectando latas de 12 onzas de Coca-Cola, Sprite, y agua embotellada de 16 onzas para nuestra Fiesta. Las recolecciones se realizarán en la oficina parroquial durante el horario comercial, de lunes a viernes de 9:00am a 12:45pm y de 2:00pm a 5:00pm.



Annual Garage Sale



Venta de Garaje Anual



We need your help! St. Mary's Annual Garage Sale is coming up on October 9, 10 & 11, and we're seeking donations of clean, gently used clothes, household items, and furniture. Donations can be dropped off every Friday from 5:00pm to 7:00pm and Saturdays from 9:00am to 12:00pm starting August 28th at the North side of the Parish Center building (behind the large parish center kitchen). Please do not drop off any items at the parish office.

Please note that we cannot accept electronic devices, TVs, VCRs, computers, books, blankets, or large appliances. Large furniture items will only be accepted on October 9 & 10. For more information, contact Reynaldo & Claudia Torres (760) 715-1742. Thank you for your support!

¡Necesitamos tu ayuda! La venta anual de garaje de St. Mary se llevará a cabo los días 9, 10 y 11 de octubre y buscamos donaciones limpias de ropa, artículos para el hogar y muebles en buen estado. Las donaciones se pueden dejar todos los viernes de 5:00pm a 7:00pm y los sábados de 9:00am a 12:00pm a partir del 28 de Agosto en el lado norte del edificio del Centro Parroquial (detrás de la cocina grande del centro parroquial). Por favor, no deje ningún artículo en la Oficina Parroquial. Tenga en cuenta que no podemos aceptar dispositivos electrónicos, televisores, VCR, computadoras, libros, cobijas o electrodomésticos grandes. Muebles grandes solo se aceptarán los días 9 y 10 de octubre. Para más información, contacte a Reynaldo & Claudia Torres (760) 715-1742. ¡Gracias por su apoyo!



PATRIOTIC ROSARY

Come and join us every Wednesday at 3:30pm in our Church, to pray for our nation



Inspired by our Blessed Mother Mary, the Patriotic Rosary is a powerful prayer for the divine protection and mercy for our nation. Each decade starts with an historical quote from a famous leader who helped develop our form of government. Each Hail Mary is dedicated to a different state of the United States.

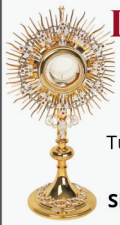
For more information, please call Mila Penano (619) 944-2616



CLASES DE CIUDADANÍA



Los Centros Silviano Carrillo te preparan para convertirte en ciudadano y proporcionan asistencia legal en combinación con Caridades Católicas. Llámanos al (760) 554-5512 ó escríbenos a: sccenters@usasjs.org. Las clases son gratis. Te esperamos en la Iglesia de Sta. Maria los sábados 10am-12pm en el Salón # 212.



PERPETUAL ADORATION

Adorers needed:
Se necesitan adoradores:

Monday/Lunes: 10am, 12, 3 & 4pm
Tuesday/Martes; Wednesday/Miércoles; Friday/Viernes: 5pm
Thursday/Jueves: 7, 9 & 11am, 1, 4-6pm

Sign up/registrarse: Donna Oeland, English, 619-888-5751;
Rafael Trejo, español, 760-717-1596

ST. MARY CATHOLIC CHURCH
INVITES ALL MEN
TO JOIN THE

1ST SATURDAY MEN'S GROUP

September 5, 2026
starting with 8 am mass
followed by fellowship in
room #223

For more information, contact
Deacon Mitch at dcn.mitchr@gmail.com
and bring a friend!



THE QUILT MINISTRY

St. Mary Quilt Ministry provides prayer quilts for individuals with long-suffering illnesses. If you would like to give a gift of a prayer quilt to someone in need, quilts are available in the church office, and they are free of charge. Each tie on the prayer quilt represents a prayer that was said for the recipient.

For questions, please call Ruth (760) 913-5135 or Rose (760) 715-9445



Holy Hour for Vocations

Spend an hour with Jesus
in the Eucharist, praying for
an increase in holy and
faithful vocations to the
priesthood.



Friday,
September 18th
after the
6:00 pm Mass

Reception to follow in the
Parish Hall.
All are welcome!

St. Mary Catholic Church

1170 S Broadway
Escondido CA. 92025

With St. Stephen's Schola Choir

EL MINISTERIO DE EVANGELIZACIÓN FAMILIAR

TE INVITA A VIVIR UN RETIRO

3 y 4 DE OCTUBRE, 2026



"YO Y MI FAMILIA SERVIREMOS AL SEÑOR" JOSUÉ 24:15

¿Dónde? Iglesia Santa María, 1170 S. Broadway, Escondido, California 92025
Salón Parroquial

De 7:30 am a 5:00pm Sábado y Domingo

¿Quiénes pueden asistir? ¡Toda la familia!

Donación \$40.00 por persona (3 o más personas \$120 total)

Incluye pan, café y comida los dos días.

Nuestro Señor Jesús espera a tu familia con los brazos abiertos,
date la oportunidad de vivir esta experiencia maravillosa...

TE ESPERAMOS ! CUPO LIMITADO

Para más información contactar a:

Eligio y Sara Valdez (760) 224-3271 y (760) 224-2974
Ramon y Margarita Silva (760) 917-3951 y (760) 917-6052
Hector y Liliana Soto (760) 855-4623 y (760) 855-2849



ST. MARY

CATHOLIC CHURCH | ESCONDIDO
EXPERIENCING CHRIST—LOVING AND SERVING NEIGHBORS

1170 South Broadway, Escondido, CA 92025

RETIRO DE SANACIÓN CON LA DIVINA MISERICORDIA



"Jesús, en Ti confío"



★ VIGILIA ★

VIERNES

**18
SEP.**

6:00 PM
Misa por las
vocaciones

8:00 PM
Adoración y
Sanación



★ RETIRO ★

SÁBADO

**19
SEP.**

8:00 AM - 5:00 PM

- Alabanzas
- Eucaristía
- Predicas
- Confesiones
- Oraciones de Sanación



P. DIEGO MAXIMINO, MIC

Misionero de la Misericordia
con experiencia en
sanación interior

ARGENTINO



**VENERACIÓN
RELIQUIA
STA. FAUSTINA**



**BENDICIÓN
AGUA Y SAL**



**VENTA DE
ARTÍCULOS RELIGIOSOS**



Donación
Desayuno y almuerzo incluidos.

\$25



Veronica Morales
(760) 975 8084



Juana Hortales
(760) 670 6657



--- INFORMACIÓN ---

PRO-LIFE

7

BABY BOTTLE DRIVE

Please return your baby bottle donation and place it in the marked receptacle box located near the main entrance of the Church. Every bottle, every donation, and every prayer can make a difference for a mother and her baby. Thank you for your support!



CAMPAÑA DE BIBERONES

Por favor devuelva su donación de biberón y colóquelo en la caja marcada ubicada cerca de la entrada principal de la Iglesia. Cada botella, cada donación y cada oración pueden marcar la diferencia para una madre y su bebé. ¡Gracias por su apoyo!

40 DAYS FOR LIFE CAMPAIGN

HELP SAVE LIVES IN ESCONDIDO!

You can protect mothers and children by joining this worldwide mobilization! Through prayer and fasting, peaceful vigils and community outreach, 40 Days for Life has inspired 1,000,000+ volunteers!

With God's help, here are the proven results:

- Over 26,000 saved babies
- More than 187 closed facilities
- More than 278 converted workers

Here's how to take part. Sign up for an hour of prayer:

- **Dates:** September 23 - November 1st
- **Vigil location:** On the Sidewalk near Planned Parenthood 352 W. Mission Ave. Escondido, CA. 92025
- **Vigil Hours:** Monday – Saturday 7 am to 7 pm
- **Local Contact:** Alma (760) 713-7092



40daysforlife.com/escondido

CAMPAÑA DE 40 DIAS POR LA VIDA

AYUDA A SALVAR VIDAS EN ESCONDIDO!

Protege a madres y bebés uniéndote a la movilización pro-vida más grande de la historia. A través de la oración y el ayuno, las vigiliass pacíficas y la labor comunitaria, 40 Días por la Vida ha logrado tener más de 1,000,000+ voluntarios.

Con la ayuda de Dios, aquí están los resultados:

- Más de 26,000 bebés salvados del aborto
- Más de 187 centros de aborto cerrados
- Más de 278 trabajadores del aborto convertidos

Contribuye y participa. Inscríbete para una hora de oración:

- **Fechas:** Septiembre 23 - Noviembre 1
- **Ubicación de la Vigilia:** En la **banqueta** cerca de Planned Parenthood 352 W. Mission Ave. Escondido, CA. 92025
- **Horas de la Vigilia:** Lunes a Sabado de 7 am a 7 pm
- **Contacto Local:** Alma (760) 713-7092

40daysforlife.com/escondido

COURTESY ANNOUNCEMENTS | ANUNCIOS DE CORTESÍA

Parkinson's Support Group

The Inland North County Parkinson's Support Group for people with Parkinson's and their care partners meets from **10 AM until Noon on Tuesday, September 1st** at San Rafael Church, 17252 Bernardo Center Drive, in the Parish Hall. The featured speaker is Steve Steinberg, LCSW, from the Parkinson's Association of San Diego who will be presenting "Hospital Safety Guide". Discussion sessions will follow the presentation. **Call (760) 415-0637 or (858) 209-0322. or visit WWW.NCPSG.org**



NORTH COUNTY PARKINSON'S SUPPORT GROUP

Children of the Immaculate Heart Bingo

All are warmly invited to Children of the Immaculate Heart's upcoming Fall Bingo Night—a FREE evening of fun, fellowship, and learning about our work serving local survivors of trafficking. Join us at **6:30PM on Saturday, September 12** at Our Mother of Confidence Catholic Parish. Reserve your free seat at: www.childrenoftheimmaculateheart.org/2026bingonight



World Wide Marriage Encounter

Jesus said, "If anyone is willing to come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me." Learn techniques to help face challenges in your marriage by participating in a Worldwide Marriage Encounter Experience on **September 18-20th at San Luis Rey**, food and lodging are provided. **For more info, go to wwme.org**



Message from COLFS after the Noodles for Life spaghetti dinner: We extend our sincere gratitude to our gracious host, St. Mary Catholic Church, our generous sponsors, Knights of Columbus #4953, Escondido 40 Days for Life, and all who participated! Thank you for your wonderful Pro-Life partnership with COLFS and for coming together to celebrate, support, and build a culture of life in our community. Your generosity, commitment, and partnership make a meaningful difference!

Después de la cena de espaguetis «Noodles for Life», COLFS agradece a la Iglesia St. Mary y a sus generosos patrocinadores, los Caballeros de Colón n.º 4953 y 40 Days for Life, por su colaboración y apoyo.

St. Mary School

Preschool-8th Grade

Now Enrolling for
2026-2027 School Year

- Founded in 1951
- Safe Environment
- Small Class Sizes
- Integrated STEM
- Traditional Catholic Values
- Parent Involvement
- K-8 Athletics



General Information:
office@stmesc.org
760-743-3431



Register now!

130 East 13th Avenue Escondido, CA 92025
www.stmesc.org

- Fundada en 1951
- Ambiente seguro
- Clases con grupos pequeños
- STEM integrado
- Valores católicos tradicionales
- Participación de los padres
- Deportes de K-8

Información general:
office@stmesc.org
760-743-3431

BACK TO SCHOOL!

Welcome everyone back to St. Mary Preschool. What a blessing it is to begin another school year together. May God bless our students, preschool families and teachers.

REGRESO A LA ESCUELA

Bienvenidos de nuevo a la Escuela Infantil Sta. Maria. ¡Qué bendición es comenzar otro año escolar juntos! Que Dios bendiga a nuestros alumnos, a las familias de la escuela y a los maestros.



PARISH CONTACTS

9

You will be blessed by participating in a ministry. Contact the person listed to find out how. *Area code (760) unless stated otherwise.

PARISH SERVICES

Altar Servers	Mando Gomez 522-7646
Baptism	Parish office 745-1611
Bereavement/Funerals	Parish office 745-1611
Care for the Sick	Patti Navarro 855-7579
Confirmation and Youth	Vicky Briceno 745-1611 x236
Extra-Ordinary Ministers of Holy Communion	Mary Golder 214-1099
Hospitality	Gary Johnson 884-7974
Hall and Room Use	Dcn. Ramon Garcia 745-1611 x210
Lectors	Kelley MacIsaac 717-5262
Marriage/Marriage Sponsor Couples	Christi Sollenberger (619) 859-1425
Music	Parish office 745-1611
OCIA	Robin Saunders 519-6567
Religious Education	Dcn. Andrés Sánchez 745-1611 x215
Sacristans	Michelle Hoang (619) 980-5897
St Mary School	Emily Silady 743-3431
St Mary Preschool	Ariana Marquez (Interim) 705-9906
St Mary Parish Outreach	Jazmin Solorio 745-1611
St Mary Safety Team	David Griffin 504-5953
St Mary Youth Choir	Noryann Adlao (858) 776-1640

ENGLISH MINISTRIES <http://www.stmaryp.org/english-ministries>

Adorers of the Most Holy Trinity	Irma Pimentel (858) 229-2256 Mila Penano (619) 944-2616
Altar & Rosary Society	Yvonne Meziere 740-5188
Bread of Life Bible Study	Marie Finn 500-5452
Bible Study Womens	Jean Michaels 745-9439
Children of Mary, Soldiers for Christ	Jazmin Solorio 524-0884
Divine Mercy	Liz Westwood (619) 993-4808
Devotion to the Holy Face	Kathryn Masters 580-8156
Eucharistic Apostles of the Divine Mercy	Jeanette Moser (732) 213-0406
Filipino Community	Ron & Rose Canturia (619) 398-5038
Lay Carmelite Third Order	Kelly Depner 520-5013
Legion of Mary	Tricia Pembroke 419-1016
Magnificat	Lidia Rennix 271-7743
Marian Movement of Priests Cenacle	Grace Magill (858) 271-0913
One 2 One Mentoring	Norman Saucedo 518-7645
Patriotic Rosary	Mila Penano (619) 944-2616
Perpetual Adoration	English: Donna Oeland (619) 888-5751 Spanish: Rafael Trejo 717-1596
Pilgrim Virgin Mary	Tricia Pembroke 419-1016
Quilt Ministry for the Sick	Ruth Lovison 913-5135 Rose Aguirre 715-9445
Seven Sisters Apostolate	Grace Magill (858) 271-0913
St. Mary Rosary Making Guild	Maria Pini (442) 777-3229
Young Adults	Ryan Gerrard 703-1771

INDEPENDENT MINISTRIES

40 Days for Life	Ed & Alma Reyes 713-7092
Alliance of the Holy Family International (AHFI)	Steve & Connie Scoggin (858) 335-4096
Hospital Ministry	Meg Mackintosh 443-9811
St. Dismas Guild - Prison Ministry	Paulina Cherabie 466-7001
Knights of Columbus	Joe Bruscella (619) 977-4725

Call the Facilities Office at 760-745-1611 x210 to schedule all rooms and facilities in the parish. For bulletin, website, social media, and e-news requests: bulletin@stmaryp.org.

Serás bendecido al participar en un ministerio. Comunícate con la persona indicada para saber cómo hacerlo. *Código de área (760) a menos que se indique lo contrario.

SERVICIOS PARROQUIALES

Confirmación Juvenil	Vicky Briceno 745-1611 x236
Cuidado de los enfermos	Patti Navarro 855-7579
Educación Religiosa	Dcn Andrés Sánchez 745-1611 x215
Funerales	Llamar oficina: María Douglas 745-1611 x113
Hospitalidad	Oscar Flores 626-6899
Lectores	Ricardo Torres 533-2479
Ministros Extra-Ordinarios de Comunión	Dcn Andrés Sánchez 745-1611 x215
Música y Coros	Rosa López 855-4008
Pre-Bautismales	Abraham Sanchez (442) 237-2479
Quinceañeras	Dept. Educacion Religiosa 745-1611 x806
Sacristanes	Ranulfo Rojas 658-1224
Servidores del Altar	Mando Gomez 522-7646
OCIA	Ranulfo Rojas 658-1224

MINISTERIOS HISPANOS <https://www.stmaryp.org/spanish-ministries>

Adoradores de la Divina Misericordia (Guatemala)	Alfredo Mendoza (858) 222-9568
Apostolado de Maria en la Iglesia Domestica	Juana Guerrero 472-8139
Apostoles del Sagrado Corazón de Jesus	Santiago Frias (858) 402-9214
Cenaculo de Oracion Sacerdotal Mariano	María de Carmen 703-6640 Monica Frausto Hernandez 847-7276
Conquistando las Naciones para Cristo	Cecilia Lopez (706) 669-5216
Consagraciones a Jesus por Maria	Paty Sanchez 468-1744
Encuentros de Conversion Católica	Rafael Trejo 717-1596
Encuentros de Conversión Juvenil	Max Alfaro 504-5919
Encuentros de Promoción Juvenil	Rosa Mateo
Encuentro Matrimonial	Pedro y Micaela Valencia 827-9651
Esperanza de Raquel	Irma y Artemio Rangel 745-1611
Evangelización Familiar	Hector y Liliana Soto 855-4623
Grupo de Oración	Erika Fonseca 703-4886
La Divina Misericordia	Juana Hortiales 670-6657
Legion de María	Clara Meza 533-7127
Ministerio de Matrimonios	Reynaldo y Claudia Torres 715-1742
Ministerio de San José	Eustacio Barrera 638-7394
Misioneros Parroquiales-Apóstoles de la Palabra	Adelfa Cuahutenango 481-5957
Niños Sordos	Alejandra Sánchez 445-6889
Planificación Familiar	Paty Trejo 807-1078
Pro-Vida	Alejandra & Mauricio Sanchez 445-6889
Rosario-Iglesia	Lucia Mateo 658-3772
Salud Mental	Irma & Temo Rangel 745-1611 x411
Sanación de Familias	Lorena Sevilla Blanco (858) 231-9043
San Nicolas Tolentino	Lino Rivas 855-8346
Teología del Cuerpo y Castidad	Angel y Oty Duran 208-9059

Llame a la Oficina de Instalaciones al 760-745-1611 x210 para programar todas las instalaciones en la parroquia. Para solicitudes relacionadas con el boletín, el sitio web, las redes sociales y el boletín electrónico: bulletin@stmaryp.org.

Follow us on social media!
¡Síguenos en las redes sociales!



Keep in touch with us
VIA EMAIL AND TEXT MESSAGE



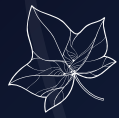
Text STMARY135 to 84576
Sign up online at:
stmaryp.flocknote.com



We
love
having you
as part of
our flock

Envíe la palabra STMARY135 al
tel. 202-765-3441
Visítenos usando:
stmaryp.flocknote.com

PREMIER SENIOR LIVING



IVY PARK at Escondido

ASSISTED LIVING | MEMORY CARE

Helping you navigate
senior living with confidence.

Tour Today 760.334.8998

RCFE #371881684

930 MONTICELLO DRIVE, ESCONDIDO, CA 92029

Advertise Here!

Engage with consumers in
your neighborhood.



Let Go.
Let God.

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952



350 S. Broadway • Escondido, CA 92025



• Family Dentistry
• Dental Implants
• Cosmetic Dentistry
• PPO & Medi-Cal Accepted
(760) 705-4900
insightdentalgroupsd.com
Se Habla Español

J. Flores Plumbing, Inc. Quality Plumbing

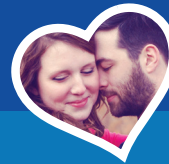
IN GOD WE TRUST

REPAIRS • REMODELS • NEW CONSTRUCTION

Jorge Flores | Cell: (760) 535-5927 Lic #643269

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/CA

COLFS Medical Clinic
Caring. Compassionate. Comprehensive.

We provide life affirming comprehensive primary
healthcare services to patients of all ages.



Make an Appointment Now!
760-741-1224

362 W. Mission Avenue, Suite 105
Escondido, CA 92025



**SUMMER SPECIAL
AC TUNE UP STARTING
AT JUST \$89**

Air conditioning and heating.

Residential and light commercial

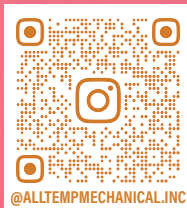
CALL US NOW!! (760)270-7827

12 years in business

Alltempm@gmail.com

insured and bonded

License # 1109066



@ALLTEMPMECHANICAL.INC

**Never miss
our bulletin!**

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



**Support Our
Advertisers!**



Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

Does your
organization need a
newsletter?

We'll cover the
printing costs!

Learn more at
lpicommunities.com

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**Advertise in Our
Church Bulletin!**

Contact Michael Berman

mberman@4LPi.com
(800) 950-9952 x4088



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Mary Catholic Church, Escondido, CA

05-1169

HOLY CROSS CATHOLIC CEMETERY & MAUSOLEUM
 45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102
Call 264-3127 Se Habla Español

AELOTT
 AIR CONDITIONING
 Serving North County Since 1963
 812 W. Washington Ave. • Escondido, CA
760.746.1333 | www.aelott.com
 Contractor License No. 1117238

MEXICANLAWCON
 www.mexlawcon.com
 PRIMERA CONSULTA GRATUITA / FIRST CONSULTATION FREE.
 Asesoramos en San Diego a personas que tengan asuntos legales en México; desde actas de nacimiento, divorcios, herencias, inmuebles y todo tipo de servicios de acuerdo a las leyes mexicanas.
 We advise people in San Diego who have legal matters in Mexico, including birth certificates, divorces, estates, real estate and any kind of legal services according to Mexican laws.
 Abogado Alejandro González 760 846 5593 Abogado Carlos Román 442 500 9138
CORREO consul4@gmail.com

HAIRCUTS, HIGHLIGHTS,
 COLOR, PERMWAVE, UODOS,
 SHAMPOO AND SET.
 HAIR EXTENSIONS,
 BODY WAX AND MORE.
Sweet Pea Hair Salon
 1711 EAST VALLEY PARKWAY STE 107
 760-737-9777 • 760-743-7240

ORDÓÑEZ TAX SERVICE
 ✓ Personal tax preparation
 ✓ Business tax preparation
 ✓ E-filing ✓ Tax planning/advice
 106 S Grape St., Suite 9
 Escondido, CA • **442-416-0576**

SWEET_NAILS_BY_ISA
 Escondido,
 CA 92026
 STAY
 CONNECTED
 @sweet_nails_by_isa
 747.244.6370 • Parishioner

DARIUS KHAYAT
 A PROFESSIONAL LAW CORPORATION
INNOVATION EXPERIENCE • FOCUS
 • Living Trusts • Trust Administration • Probate
 • Corporate Formation • Limited Liability Companies
DARIUS KHAYAT • 760.591.0245 • www.dklaw.net

Little space.
 Big impact.
 Advertise here
 Call 800-950-9952

Does your organization need a newsletter?
 We'll cover the printing costs!
 Learn more at
 lpicommunities.com

COWBOY'S ROOFING INC.
 Serving all of San Diego County
 Family Owned and Operated
760-747-6890
 Lic. CSLB#1042452 • Catholic Family Owned

SLG
STERGER LAW GROUP
 TRIAL ATTORNEYS
(760) 260-8158
 CRIMINAL, IMMIGRATION & INJURY
 HABLAMOS ESPANOL

INSURANCE
 AUTO, HOME & COMMERCIAL
MATTHEW KING INSURANCE AGENCY, INC.
King of Insurance, where you're treated like royalty
 For all your Auto, Home, and Commercial Needs Contact:
PROGRESSIVE We shop with over 40 Carriers **TRAVELERS**
 office: 1-800-600-7914 | cell: 619-843-2265
 330 W Felicia Ave. Ste. E4, Escondido, CA 92025 Lic #0D28773

BELLAMY'S
 RESTAURANT
 FAMILY-OWNED, PARISHIONER STAFFED
 417 W. Grand Ave.
 Escondido, CA 92025 (760)747-5000
BELLYSDINING.COM

Alhiser-Comer Mortuary 
 (760) 745-2162
 Family Owned & Operated since 1897 • Quality, Caring Service for Burial & Cremation
225 S Broadway • Escondido FD #297

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!
 ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
 ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE
 Call 800.950.9952

CARROS N TRUCKS
 PREOWNED QUALITY CARS
¡ESTRENA HOY!
CLEAN CARS
FRIENDLY SERVICE
¡TODOS SON BIENVENIDOS!
»»» CARROSINTRUCKS.COM
(760) 755-9344
 1002 SOUTH ESCONDIDO BLVD.

We're Hiring Ad Sales Executives
 • Paid Training
 • Full-time with Benefits
 Visit www.lpicommunities.com/careers

A Day Center
 helping those with:
 Dementia, Alzheimer's, Cardiac Disease, Stroke,
 Arthritis, Diabetes, Mental Health Challenges,
 Depression, Hypertension.
A day at AmeriCare...
 • Breakfast & Lunch
 • Activities, art & crafts
 • Bingo, games & prizes
 • Music, dancing & karaoke
 • Group exercises
 • Themed dress up days
 • Live Entertainment
 • Indoor bowling
 • Indoor volleyball
 • Birthday Celebration
 340 Rancheros Dr.
 #196 San Marcos
 760-682-2424
www.americareadhc.com
 Paid by insurance:
 Blue Shield of California, CHS, Kaiser, Molina, SDR, VA
WE PROVIDE TRANSPORTATION!
FOLLOW US

Corrective Spinal Care of California
 Dr. Ian Russel
CALL NOW
(760)489-0303
 We Listen.. We Care...
 We get results

have you tried the...
VIRAL CINNAMON ROLLS
 Premium Organic Ingredients • Amish-Style • Homemade
 Fruit Fillings • No Artificial Colors, Flavors & Preservatives
THE LITTLE SUGARPLUM
 @the_little_sugarplum
(619) 717-2715
 28149 Orange Terrace,
 Valley Center, CA 92082
 Open for Local
 Pick-up!
Weddings • Catering
Special Events
Fundraisers



ST. MARY

CATHOLIC CHURCH | ESCONDIDO
EXPERIENCING CHRIST—LOVING AND SERVING NEIGHBORS

THE FEAST OF ST. NICHOLAS OF TOLENTINO

September 1-9: Novena after all Masses

**Sunday, September 6
at 1:30pm**

Sunday celebration
of St. Nicholas.
Reception after
Spanish Mass in the
parish hall.



**Thursday, September 10
at 6:00pm**

Celebration on St.
Nicholas' feast day.
Reception following the
Mass in the parish hall



LA FIESTA DE SAN NICOLÁS DE TOLENTINO

1-9 de septiembre: Novena después de todas las Misas

**Domingo 6 de septiembre
a las 1:30pm**

Celebración
dominical de San
Nicolás. Recepción
después de la Misa
en el salón
parroquial.



**Jueves 10 de septiembre
a las 6:00pm**

Celebración del día de
San Nicolás.
Recepción después de
la Misa en el salón
parroquial.

*Tarjetas de oración de San Nicolás
disponibles después de las Misas.*

*St. Nicholas prayer cards available
after Masses.*

Para más información: Lino Rivas (760) 855-8346